



Vielen Dank für den Kauf eines HIGHSIDER Produktes. Unsere Leidenschaft zum Motorradfahren finden Sie in jedem unserer HIGHSIDER Produkte wieder. Wir wünschen Ihnen allzeit eine gute und sichere Fahrt mit Ihrem neuen HIGHSIDER Produkt aus dem Hause Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lesen Sie diese Anbauanleitung vor der Montage sorgfältig durch.

Nur bei fachgerechter Montage und Anschluss ist die gesetzliche Gewährleistung erfüllt. Die Leuchtrichtung muss parallel zur Fahrbahn und zur Fahrzeuglängsachse weisen. Die Abstrahlrichtung des Lichts muss parallel zum Boden und zur Längsachse des Fahrzeugs ausgerichtet sein. Dieser Blinker ist zur Montage an Motorrädern zulässig und erfüllt bei ECE konformer Befestigung die europäischen Vorschriften. Es ist kein Eintrag in die Fahrzeugpapiere oder mitführen etwaiger Dokumente notwendig. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für einen späteren Gebrauch auf! **ACHTUNG:** Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, empfehlen wir, den Einbau in einer Werkstatt mit entsprechend geschultem Personal durchführen zu lassen. Schauen Sie niemals direkt in das Licht. Bauliche Veränderungen an den Teilen sind zu unterlassen und führen zum Verlust der Haftungs- und Garantieansprüche.

Lieferumfang:

- 1 Paar Blinker (Fig. 1)

Montage der Blinker:

1. Vor der Montage klemmen Sie die Batterie ab. Achten Sie darauf, dass ihr Fahrzeug sicher steht. Vor dem festen Einbau empfehlen wir einen Funktionstest durchzuführen.
2. Die Kabelbelegung entnehmen Sie den dem Text neben dem Bild.
ACHTUNG: Nur an 12V DC Bordnetz anschließen! Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie!
3. Verbauen Sie die Blinker immer symmetrisch zur Fahrzeugmitte!
4. Verlegen Sie alle Kabel fachgerecht. Kabel nicht knicken. Lose Kabelenden gut isolieren!
5. Die Montage von Blinkern geschieht paarweise. Achten Sie darauf, dass die Blinker gut sichtbar sind und nicht durch Taschen oder ähnliches verdeckt werden.
6. Bei Fahrzeugen mit CAN-Bus System, oder auch mit ABS System, kann es Fehlermeldungen kommen. In diesem Fall kann ein parallel geschalteter Widerstand Abhilfe schaffen.
7. **ACHTUNG:** Nach der Montage muss die korrekte Funktionsweise des ABS System bzw. CAN-Bus System überprüft werden!
8. Sollte die Blinkfrequenz zu hoch sein, müssen entweder Widerstände parallel zum Blinker angeschlossen oder ein lastunabhängiges Blinkrelais im Bordnetz eingebaut werden. Bei Verwendung von Widerständen, muss auf gute Wärmeabfuhr geachtet werden. **ACHTUNG:** Die Blinkfunktion vor jeder Fahrt überprüft werden!

Finden Sie nützliches Zubehör wie z.B. Spiegel-, oder Blinkerarm Verlängerungen, Leistungswiderstände, Blinkrelais, Adapterkabel etc. in unserem Webshop!

Kabelbelegung

Nur an 12V DC Bordnetz verwenden

Rot – Blinker (+)

Schwarz Kabel – Masse (-)

Fig. 1



A: 70 mm
D: 23 mm

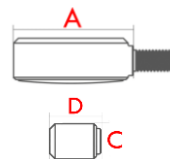


Abbildung ähnlich/
Image similar/
Image similaire/
Imagen similar

Vor jedem Fahrtantritt: Es ist die Aufgabe und Verantwortung des Fahrers die sicherheitsrelevanten Fahrzeugteile regelmäßig zu überprüfen und in Stand zu halten. Kontrollieren Sie deshalb regelmäßig die einwandfreie Einstellung und Funktion Ihres Produktes und den festen Sitz aller Verschraubungen.

Gewährleistung: Verwenden Sie für die Pflege der Artikel keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Artikel können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden. Kontakt mit Bremsflüssigkeit, Bremsenreiniger, Kraftstoff, etc. ist zu vermeiden. Unabsichtlich aufgetragene Verunreinigungen umgehend mit einem weichen Tuch aufnehmen und die Oberfläche mit Spülmittel-Lösung säubern.

Pflege: Verwenden Sie für die Pflege der Artikel keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Artikel können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden. Kontakt mit Bremsflüssigkeit, Bremsenreiniger, Kraftstoff, etc. ist zu vermeiden. Unabsichtlich aufgetragene Verunreinigungen umgehend mit einem weichen Tuch aufnehmen und die Oberfläche mit Spülmittel-Lösung säubern.

Umweltinformation: Dieser Artikel darf nicht am Ende seiner Lebensdauer mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Paaschburg u. Wunderlich Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.



HIGHSIDER Tipps & Tricks auf **YouTube:**
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTippsTricks>

Weitere **HIGHSIDER** Produkte finden Sie auf:
www.highsider.de



www.highsider.de

Haftungsausschluss und Garantiebestimmungen:

Bei unsachgemäßer Handhabung, Montage oder Verwendung des Gerätes können Garantie- und Gewährleistungsansprüche erlöschen. Aufgrund der Nicht-Überprüfbarkeit der sachgemäßen Anwendung übernimmt die Firma Paaschburg und Wunderlich GmbH keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden bzw. Folgeschäden, die aus dem Betrieb des Gerätes entstehen. Dies gilt nicht, wenn der Schaden auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von Paaschburg & Wunderlich GmbH beruht oder der Schaden in der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit besteht oder Paaschburg & Wunderlich GmbH schuldhaft eine wesentliche vertragliche Pflicht (Kardinalpflicht) verletzt hat.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER)
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@paonline.de

Alle Rechte, Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten.



HIGHSIDER™

Mounting and safety instructions
HIGHSIDER SORA indicator



Thank you for buying a HIGHSIDER product. Because of our passion for motorcycles all our products are designed to meet your needs as a motorcyclist. We wish you always a safe and pleasant ride with your new HIGHSIDER product from Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Please read this manual carefully prior to installation.

The installation should be conducted by a qualified person according to the ECE standard. If the installation violates the ECE standard the liability for the product will be lost. The emitting direction of the light must be oriented parallel to the ground and the longitudinal axis of the vehicle. The indicator can be installed in a vertical or horizontal orientation. This indicator is approved for the use on motorcycles. The product complies with the current ECE standard. This means no registration or carriage of documentation is needed when installing it onto your motorcycle. Please keep this manual for a later use!

ATTENTION: If you are not a trained mechanic, we recommend that you have the installation carried out in a workshop with appropriately trained personnel. Never look directly into the lights! Any modification of the item is prohibited and will cause loss of warranty and liability.

Scope of delivery:

- 1 Pair indicator (Fig 1)

Assembly of the Indicator:

1. Disconnect the battery before installation. Ensure that your vehicle is stationary. We recommend carrying out a function test before permanent installation.
2. The cable assignment can be found in the text next to the picture.
ATTENTION: Only connect to 12V DC vehicle electrical system! Failure to do so will invalidate the warranty!
3. Always install the indicators symmetrically to the center of the vehicle!
4. Lay all cables correctly. Do not kink cables. Insulate loose cable ends well!
5. Indicators are fitted in pairs. Ensure that the indicators are clearly visible and are not covered by bags or similar.
6. In vehicles with a CAN bus system or ABS system, error messages may occur. In this case, a resistor connected in parallel can provide a remedy.
7. **ATTENTION:** After installation, the correct functioning of the ABS system or CAN bus system must be checked!
8. If the flashing frequency is too high, either resistors must be connected in parallel to the blinker or a load-independent flasher relay must be installed in the vehicle electrical system. If resistors are used, care must be taken to ensure good heat dissipation. **ATTENTION:** The flasher function must be checked before every journey!

Find suitable housings, turn signals, taillights, power resistors, electronic flasher relays, adapter cables and other accessories in our Webshop!

Cable connection:

Connect to 12V DC only!

Red – indicator (+)
Black cable – ground (-)

Fig. 1



A: 70 mm
D: 23 mm

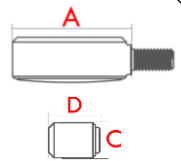


Abbildung ähnlich/
Image similar/
Image similaire/
Imagen similar

Before each ride: It is the duty and responsibility of the rider to regularly check and maintain the safety-related vehicle parts. Before starting your journey, check the correct adjustment and function of the HIGHSIDER products and the tightness of all screwed connections.

Warranty: Take the time to do a 100% professional job of installing the HIGHSIDER products. Take into account all our installation and safety instructions.

A faulty, improper installation or handling of the product will void the warranty.

Maintenance/Care: Do not use aggressive detergents to care for the HIGHSIDER products. The HIGHSIDER products can be perfectly cleaned with a simple, lukewarm detergent solution. Contact with brake fluid, brake cleaner, fuel, etc. should be avoided. Immediately pick up any unintentionally applied impurities with a soft cloth and clean the surface with detergent solution.

Environmental Information: This product may not be disposed in the normal household rubbish at the end of its lifetime. The disposal can be done through the Paaschburg u. Wunderlich customer service or a local return and waste collection institution.



HIGHSIDER Tips & Tricks on **YouTube:**
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTipsTricks>

You can find more **HIGHSIDER** products at:
www.highsider.de



www.highsider.de

Exclusion of liability and warranty regulation:

In the event of improper handling, installation or use of the device, warranty and guarantee claims may expire. Due to the non-verifiability of the correct application, Paaschburg und Wunderlich GmbH assumes no liability for direct or indirect damage or consequential damage resulting from the operation of the device. This does not apply if the damage is based on intent or gross negligence on the part of Paaschburg & Wunderlich GmbH, or if the damage consists in injury to life, limb or health, or Paaschburg & Wunderlich GmbH has culpably violated an essential contractual obligation (cardinal obligation).

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwonline.de

All rights reserved. Changes and errors are excepted.



Merci d'avoir acheté un produit HIGHSIDER. En raison de notre passion pour les motos, tous nos produits sont conçus pour répondre à vos besoins de motocycliste. Nous vous souhaitons toujours un voyage agréable et en toute sécurité avec votre nouveau produit HIGHSIDER de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Mentions importantes à lire avant le montage!

La garantie légale n'est remplie que si le montage et le raccordement sont effectués dans les règles de l'art. La direction de la lumière doit être parallèle à la chaussée et à l'axe longitudinal du véhicule. La direction d'émission de la lumière doit être parallèle au sol et à l'axe longitudinal du véhicule. Ce clignotant est autorisé pour le montage sur les motos et répond aux prescriptions européennes lorsque la fixation est conforme à la CEE. Il n'est pas nécessaire de l'inscrire sur les papiers du véhicule ou d'emporter d'éventuels documents. Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure ! **ATTENTION** : Si vous n'êtes pas un mécanicien qualifié, nous vous recommandons de faire effectuer le montage par un atelier disposant d'un personnel formé à cet effet. Ne regardez jamais directement la lumière des. Toute modification constructive des pièces est à proscrire et entraîne la perte des droits de

Contenu livraison:

- 1 paire de clignotants (Fig. 1)

Montage des clignotants :

1. Avant le montage, débranchez la batterie. Veillez à ce que votre véhicule soit bien stable. Avant le montage fixe, nous recommandons d'effectuer un test de fonctionnement.
2. L'affectation des câbles est indiquée dans le texte à côté de l'image.
ATTENTION : Ne branchez que sur le réseau de bord 12V DC ! Le non-respect de cette consigne annule la garantie !
3. Installez toujours les clignotants de manière symétrique par rapport au centre du véhicule !
4. Posez tous les câbles de manière appropriée. Ne pas plier les câbles. Bien isoler les extrémités de câble non fixées !
5. Le montage des clignotants se fait par paires. Veillez à ce que les clignotants soient bien visibles et ne soient pas cachés par des poches ou autres.
6. Sur les véhicules équipés d'un système CAN-Bus ou d'un système ABS, des messages d'erreur peuvent apparaître. Dans ce cas, une résistance branchée en parallèle peut y remédier.
7. **ATTENTION** : Après le montage, il faut vérifier le bon fonctionnement du système ABS ou du système CAN-Bus !
8. Si la fréquence de clignotement est trop élevée, il faut soit brancher des résistances en parallèle au clignotant, soit installer un relais de clignotement indépendant de la charge dans le réseau de bord. En cas d'utilisation de résistances, il faut veiller à une bonne dissipation de la chaleur. **ATTENTION** : Vérifier la fonction de clignotement avant chaque trajet !

Trouvez des accessoires utiles tels que Miroir ou extensions de bras de clignotants, résistances de puissance, relais de clignotants, câbles adaptateurs, etc. dans notre boutique en ligne!

Affectation des câbles

Utiliser uniquement avec une alimentation

12 V DC intégrée

Rouge – clignotant (+)

Câble noir – masse (-)

Fig. 1



A: 70 mm
D: 23 mm

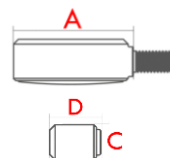


Abbildung ähnlich/
Image similar/
Image similaire/
Imagen similar

Avant chaque voyage: Le conducteur a le devoir et la responsabilité de contrôler et d'entretenir régulièrement les pièces du véhicule relatives à la sécurité. Avant de commencer votre voyage, vérifiez le réglage et le fonctionnement correct de votre produit ainsi que le serrage de tous les assemblages vissés.

Garantie: Prenez le temps de faire un travail 100% professionnel du montage des de votre produit. Tenez compte de toutes nos instructions d'installation et de sécurité.

Une installation incorrecte ou une manipulation inappropriée du produit annulera la garantie.

Maintien: Les produits se nettoient parfaitement avec de l'eau tiède et quelques gouttes de produit vaisselle simple. Évitez le contact avec le liquide de frein, le produit de nettoyage pour frein, l'essence etc. Essayez les souillures avec un chiffon doux et nettoyez la surface avec un peu de produit à vaisselle dilué.

Information environnementale: Cet article ne doit pas être débarrassé avec les déchets ménagers. L'élimination peut se faire par le service clients de Paaschburg u. Wunderlich ou à travers les systèmes de restitution et de collecte locaux existants. 



HIGHSIDER Trucs et astuces sur  **YouTube:**
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTipsTricks>

Vous trouverez plus de produits **HIGHSIDER** sur:
www.highsider.de



www.highsider.de

Exclusion de responsabilité et réglementation de la garantie :

En cas d'utilisation ou d'installation inappropriée du produit, toutes les demandes de garantie peuvent être annulées. En raison de l'impossibilité de contrôler l'utilisation appropriée du produit Paaschburg & Wunderlich GmbH exclu la responsabilité des dommages directs ou indirects respectivement dommages consécutifs résultants de l'utilisation du produit. Ceci n'est pas valable si le dommage résulte de préméditation ou de négligence grave de la part de Paaschburg & Wunderlich GmbH ou en cas de dommages affectants la vie, le corps et/ou la santé ou une violation fautive d'une obligation contractuelle (obligation majeure) par Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwonline.de

Tous les droits sont réservés. Les modifications et les erreurs sont exceptées.



HIGHSIDER™

Instrucciones de montaje/instrucciones de seguridad
HIGHSIDER SORA Intermitente



Gracias por comprar un producto HIGHSIDER. Encontrará nuestra pasión por el motociclismo en cada uno de nuestros productos HIGHSIDER. Le deseamos un paseo seguro y agradable con su nuevo producto HIGHSIDER de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lea atentamente estas instrucciones de montaje antes de realizarlo.

La garantía legal sólo se cumple si las luces están instaladas y conectadas correctamente. La dirección de la luz debe ser paralela a la carretera y al eje longitudinal del vehículo. La dirección de emisión de la luz debe ser paralela al suelo y al eje longitudinal del vehículo. Este intermitente está homologado para su montaje en motocicletas y cumple la normativa europea cuando se monta de conformidad con la CEE. No es necesaria ninguna anotación en la documentación del vehículo ni llevar ningún documento. Conserve estas instrucciones para futuras consultas. **ATENCIÓN:** Si usted no es un mecánico especializado, le recomendamos que encargue el montaje a un taller con personal debidamente formado. No mire nunca directamente a la luz de los. Deben evitarse las modificaciones estructurales de las piezas, que invalidarán cualquier responsabilidad y los derechos de garantía.

Volumen de la entrega:

- 1 par de intermitentes

Montaje de los intermitentes:

1. Desconecte la batería antes de la instalación. Asegúrese de que su vehículo está bien aparcado. Recomendamos realizar una prueba de funcionamiento de los intermitentes antes de instalarlos definitivamente.
2. La asignación de cables se encuentra en el texto junto a la imagen.
ATENCIÓN: ¡Conecte únicamente a la red eléctrica del vehículo de 12 V CC! En caso contrario, la garantía quedará invalidada.
3. ¡Instale siempre los intermitentes simétricamente respecto al centro del vehículo!
4. Coloque todos los cables correctamente. No doble los cables. Aísle bien los extremos sueltos de los cables.
5. Los intermitentes se montan por pares. Asegúrese de que los intermitentes son claramente visibles y no están cubiertos por bolsas o similares.
6. En vehículos con sistema CAN bus o sistema ABS, pueden aparecer mensajes de error. En este caso, una resistencia conectada en paralelo puede servir de remedio.
7. **ATENCIÓN:** ¡Después de la instalación, se debe comprobar el correcto funcionamiento del sistema ABS o del sistema CAN bus!
8. Si la frecuencia de intermitencia es demasiado alta, deben conectarse resistencias en paralelo al indicador o debe instalarse un relé de intermitencia independiente de la carga en el sistema eléctrico del vehículo. Si se utilizan resistencias, se debe asegurar una buena disipación del calor. **ATENCIÓN:** La función de intermitencia debe comprobarse antes de cada viaje.

Encuentre accesorios útiles como extensiones de los brazos de los espejos o de los intermitentes, resistencias de potencia, relés de intermitencia, cables adaptadores, etc. en nuestra tienda web.

Asignación de cables

¡Utilizar sólo en el sistema eléctrico del vehículo de 12V DC!

Rojo – Intermitente (+)
Cable negro – Masa (-)

Fig. 1



A: 70 mm
D: 23 mm

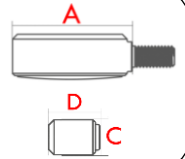


Abbildung ähnlich/
Image similar/
Image similaire/
Imagem similar

Antes de cada paseo: Es tarea y responsabilidad del conductor revisar y mantener regularmente las partes del vehículo relevantes para la seguridad. Por lo tanto, compruebe regularmente el ajuste y el funcionamiento correcto de su producto, así como el ajuste de todas las conexiones roscaadas.

Garantía: No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de detergente tibio. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución detergente.

Cuidado: No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de líquido lavavajillas tibio. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución detergente.

Información medioambiental: Este artículo no debe eliminarse con los residuos domésticos al final de su vida útil. La eliminación puede realizarse a través del servicio de atención al cliente de Paaschburg & Wunderlich o de los sistemas de devolución y recogida disponibles localmente.



HIGHSIDER Consejos y trucos sobre YouTube:
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTipsTricks>

Puede encontrar más productos HIGHSIDER en:
www.highsider.de



www.highsider.de

Renuncias y garantías:

El manejo, la instalación o el uso inadecuado del producto puede anular la garantía. Debido a la imposibilidad de comprobar el uso previsto, la empresa Paaschburg & Wunderlich GmbH no se hace responsable de los daños directos o indirectos o de los daños derivados del funcionamiento del producto. Esto no se aplica si el daño se debe a la intención o negligencia grave por parte de Paaschburg & Wunderlich GmbH o si el daño consiste en lesiones a la vida, la integridad física o la salud o si Paaschburg & Wunderlich GmbH ha violado culpablemente una obligación contractual material (obligación cardinal). Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwnonline.de

Todos los derechos, cambios y errores reservados.